



## Referanseveiledning for rapporter

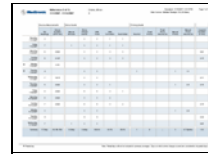
**CareLink<sup>®</sup> Pro**

PROGRAMVARE FOR ADMINISTRASJON AV DIABETESBEHANDLING

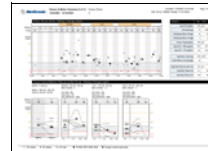
## Slik bruker du denne veiledningen

Alle rapporttypene i CareLink™ Pro beskrives detaljert i de følgende avsnittene. Det er brukt data fra en fiktiv pasient til å lage eksempel rapportene.

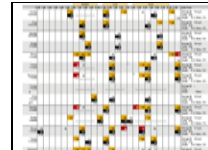
Denne veiledningen viser eksempler på rapportene. Dine rapporter kan se litt annerledes ut.



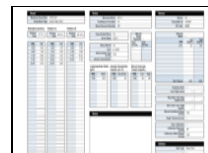
**p.2 Rapporten Adherence (Respons)** Denne rapporten viser data om pasientadferd i en valgt periode. Den gir en oversikt over pasientens respons på glukosemålinger, bolushendelser og aktiviteter på insulinpumpen.



**p.4 Rapporten Sensor and Meter Overview (Oversikt over sensoren og blodsuktermåleren)** Denne rapporten oppsummerer blodsuktermålerdata (og eventuelt sensorglukosedata), karbohydratdata og insulindata for en valgt periode. Den gir en oversikt over pasientens glykemiske kontroll (daglig, om natten og ved måltider) og omfattende statistiske data.



**p.12 Rapporten Logbook (Loggbok)** Denne rapporten viser blodsuktermåler-, karbohydrat- og insulindata for hver time i den valgte perioden. Den gir en oversikt over registrerte hendelser per time, samt daglige gjennomsnittsverdier og totalverdier.



**p.15 Rapporten Device Settings (Utstyrsinnstillinger)** Denne rapporten viser innstillingene på pasientens insulinpumpe eller Guardian-monitor på tidspunktet for en valgt opplasting. Den kan brukes til å tolke andre rapporter eller bare dokumentere utstyrsinnstillingene.



**p.17 Rapporten Daily Detail (Daglig detaljer)** Denne rapporten viser glukose-, karbohydrat- og insulindata for en valgt dag. Den viser detaljer i forbindelse med pasientens glykemiske kontroll, bolushendelser, basal aktivitet og omfattende statistiske data.

## Rapporten Adherence (Respos)



**Medtronic**

**Adherence (1 of 1)**  
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
<b>Summary</b>	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

## Kort gjennomgang av rapporten Adherence (Respons)

Rapporten Adherence (Respons) viser data fra pasientens insulinpumpe, blodsuktermåler(e) og glukosesensor (hvis den benyttes). Den kan gi dybdekunnskap om pasientens glukoseadministrasjon. Responsrapporten inneholder et sammendrag av opptil 2 uker med data. Delene i rapporten beskrives nedenfor.

### Datokolonne

Symbolet Ufullstendig dag vises i denne kolonnen når det kun er registrert ufullstendige data denne dagen. Dette kan oppstå når det blir gjort en tidsendring på pumpen eller Guardian.

### Glukosemålinger

Delen Glucose Measurements (Glukosemålinger) inneholder kolonner med antall verdier fra blodsuktermåleren og hvor lenge glukosesensoren er brukt.

### Bolushendelser

Delen Bolus Events (Bolushendelser) består av 5 kolonner som viser totalt antall (1) manuelle boluser, (2) Bolus Wizard-hendelser, (3) Bolus Wizard-matboluser, (4) Bolus Wizard-korrigeringsboluser og (5) Bolus Wizard-kalkulatoroverstyringer.

### Primehendelser (påfyllingshendelser)



Delen Priming Events (Fill Events) (Primehendelser (påfyllingshendelser)) inneholder kolonner for hendelser som er relatert til priming (eller påfylling) av pumpekanylen og slangene, inkludert antall hendelser som har forekommet, og volumet av insulin som er brukt. Terminologien i denne delen av rapporten varierer avhengig av pumpemodellen.

### Pumpestopp

Den siste kolonnen i tabellen viser hvor lenge (timer og minutter) insulinpumpen har vært stoppet.

### Sammendrag

Totalene eller daglige gjennomsnittsverdier står nederst i hver kolonne.

Symbol	Betydning
	Ufullstendige data: Dagen inneholder ikke fullstendige data. Disse dataene vises i grafene og totalene, men er ikke inkludert i daglige gjennomsnittsverdier eller standardavvik.
	Lav SG, stoppet: All insulintilførsel er stoppet av pumpen.

dag med ufullstendige data

Mettrolic		Adherence (1 of 1)		Drake, Ethan		Generated: 11/15/2007 1:38:18 PM		Page 1 of 1					
		11/12/2007 - 11/14/2007		0		Data Source: Modeld Paradigm 722 (E-Drake)							
Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events						
ID	Sensor	Manual	Bolus	With	With	Overridden	Revised	Fixed	Fixed	Manual	Manual	Suspend	
Readings	Duration	Boluses	Wizard	Food	Correction			Prime	Prime	Prime	Prime	Duration	
	(0-24h:min)		Events					Volume (U)	Volume (U)	Volume (U)	Volume (U)	(Time)	
Thursday 11/15/2007	3		3	3	1	1							
Friday 11/16/2007	7	1	3	3	1	1							
Saturday 11/17/2007	6	2:00	3	3	3	3						0:02	
Sunday 11/18/2007	6	21:05	3	3	3	3						0:15	
Monday 11/19/2007	0:15												
Tuesday 11/20/2007	4		3	3			1			1	3.1		
Wednesday 11/21/2007	7	19:15	3	3								0:11	
Thursday 11/22/2007	5	24:00	3	3	1					1	0.5	0:15	
Friday 11/23/2007	8	21:00	5	5	3	1							
Saturday 11/24/2007	5	24:00	3	3	2								
Sunday 11/25/2007	7	24:00	5	5	3	2						0:15	
Monday 11/26/2007	3		3	3						1	0.9		
Tuesday 11/27/2007	4		4	4								0:20	
Wednesday 11/28/2007	7		1	3	3							0:05	
Summary	5.74day	04:10h:35m	0.24day	3.46day	100.0%	41.5%	20.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

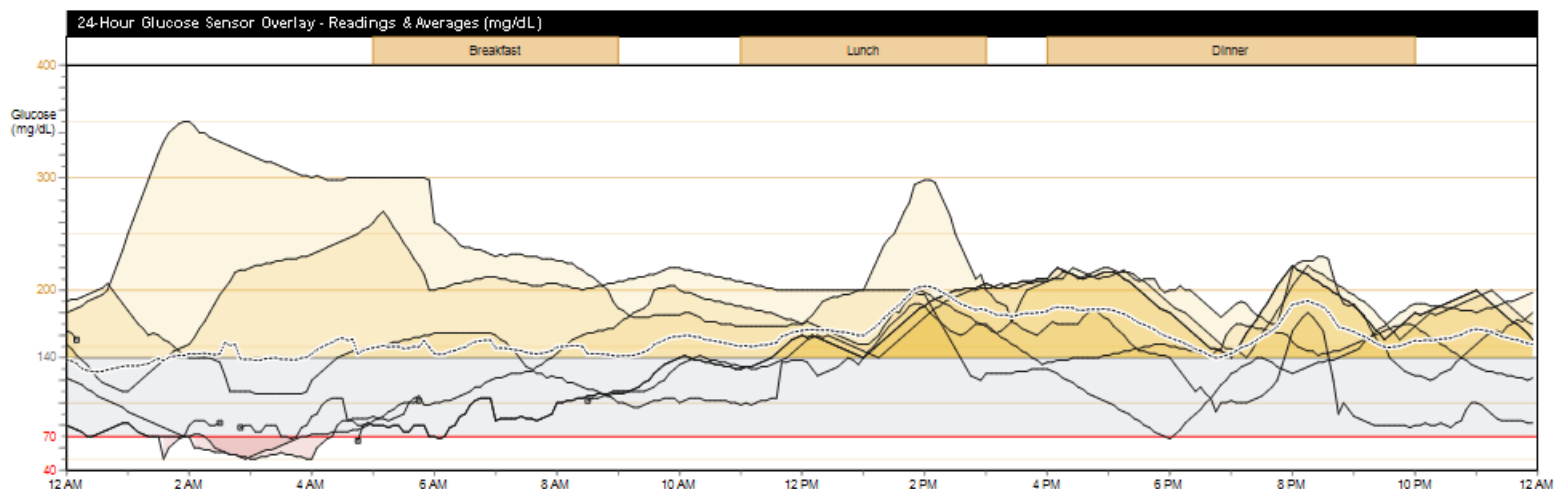
Partial day Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

## Rapporten Sensor and Meter Overview (Oversikt over sensoren og blodsuktermåleren)



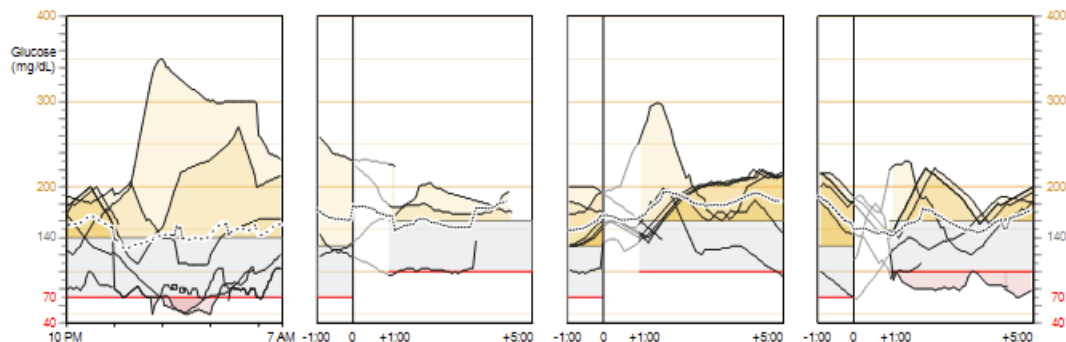
**Sensor & Meter Overview (1 of 3)** Drake, Ethan  
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



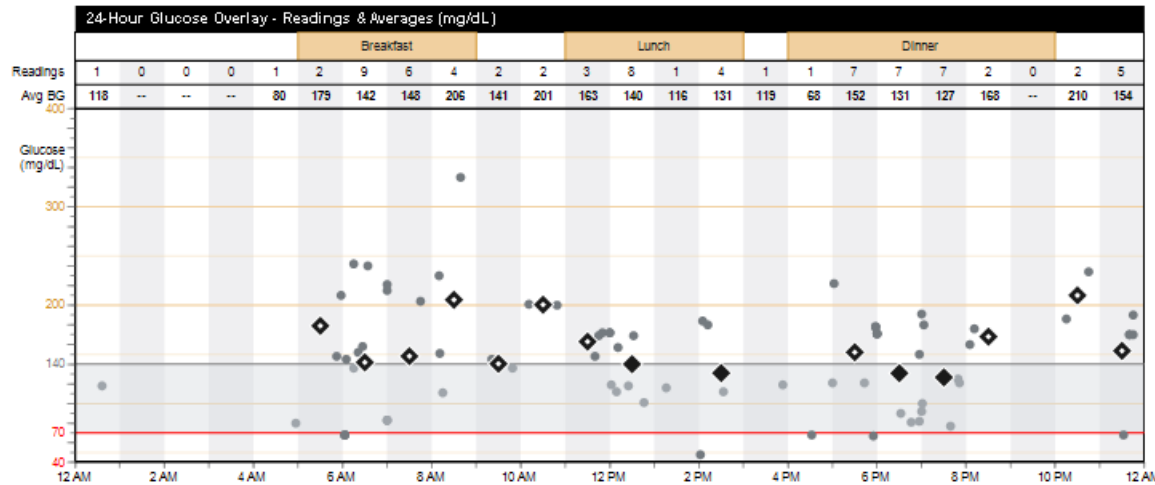
**Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)**

Bedtime to Wake-up	Breakfast: 5:00 AM - 9:00 AM	Lunch: 11:00 AM - 3:00 PM	Dinner: 4:00 PM - 10:00 PM
Bedtime: 10:00 PM - 12:00 AM Wake-up: 5:00 AM - 7:00 AM	Meals Analyzed: 4	Meals Analyzed: 7	Meals Analyzed: 8
	Avg Carbs: 75g Avg Insulin: 4.5U Avg Carbs/Insulin: 17g/U	Avg Carbs: 112g Avg Insulin: 6.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U	Avg Carbs: 131g Avg Insulin: 7.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U



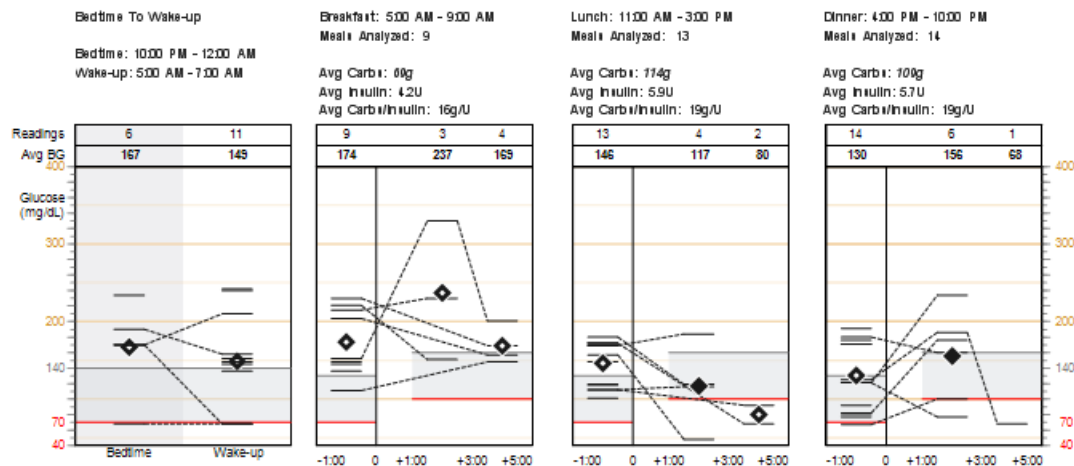
— Sensor trace    — Interrupted    ... Average

MERK! Denne siden vises kun når det finnes sensordata.

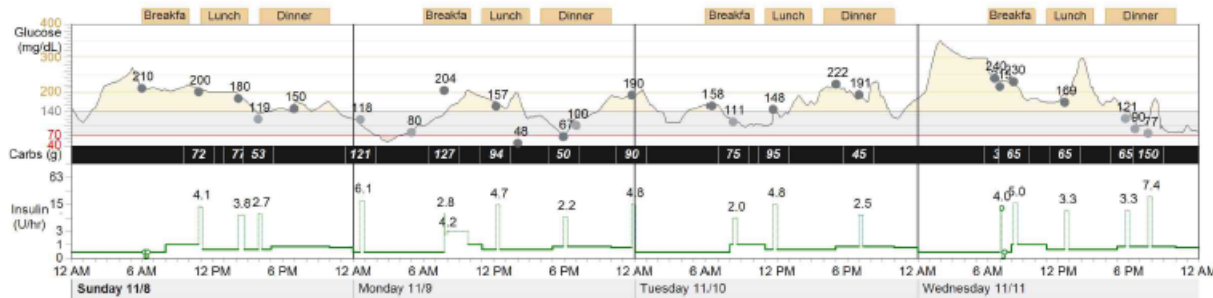
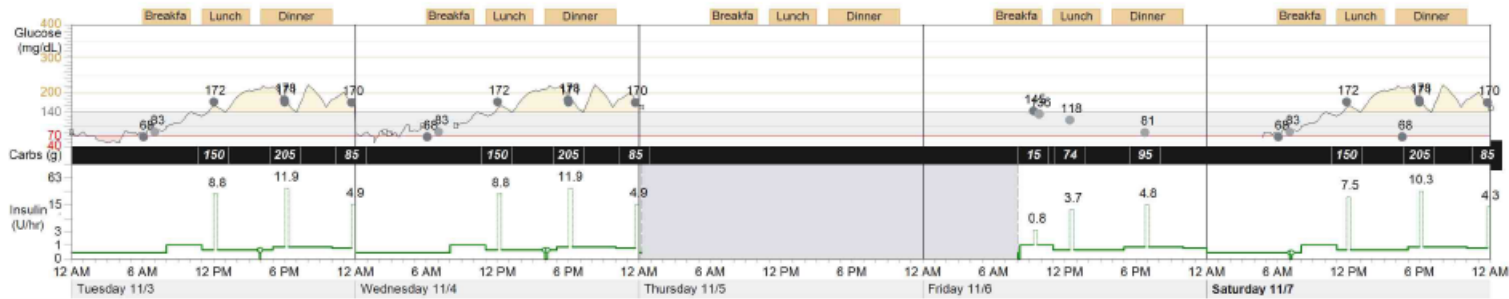
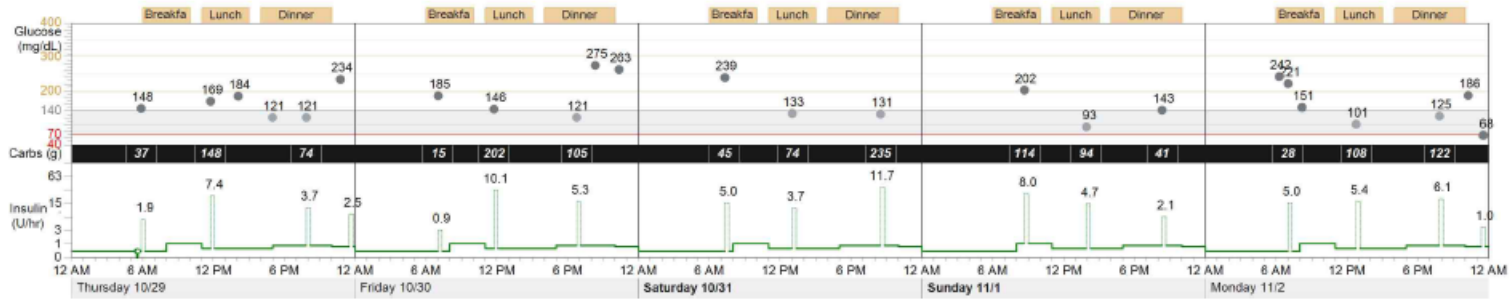


Statistics	12/6	12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5,91day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

### Glucose Overlay Bedtime to Wake-up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)



— BG reading ● BG reading ▼ Off chart ◆ Average within target range ◆ Average outside target range



— Sensor trace      ● BG reading      — Basal      --- Bolus      ⊏ Suspend      ⌚ Time change      ❤ Exercise  
⏏ Interrupted      ▼ Off chart      ..... Temp basal      ■ Injected insulin (U)      ■ Other

## Kort gjennomgang av rapporten Sensor and Meter Overview (Oversikt over sensoren og blodsuktermåleren)

Rapporten Sensor and Meter Overview (Oversikt over sensoren og blodsuktermåleren) viser data fra pasientens insulinpumpe, blodsuktermåler(e) og glukosesensor. Den markerer hvilke områder som bør granskes nærmere. Denne rapporten kan gå over flere sider.

Rapporten inneholder data som du kan bruke til å vurdere nivået og kvaliteten på pasientens diabeteskontroll. Sammenlign de ulike diagrammene og grafene for å finne ut når kvaliteten på kontrollen varierer i løpet av en vanlig dag og i hele rapportperioden.

Symbol	Betydning
— eller ●	BS-verdi: Glukoseverdier som er registrert av pumpen eller blodsuktermåleren
▼▲	Utenfor diagram: Verdi fra blodsuktermåleren > 400 mg/dl (22,22 mmol/l) eller < 40 mg/dl (2,22 mmol/l)
◆	Gjennomsnitt innenfor målområdet: Gjennomsnittet til alle glukoseverdiene er innenfor pasientens målområde
◇	Gjennomsnitt utenfor målområdet: Gjennomsnittet til alle glukoseverdiene er over eller under pasientens målområde
~	Sensorkurve: Kontinuerlig kurve registrert av en glukosesensor
⏏	Avbrutt: Kommunikasjonen mellom sensorsenderen og insulinpumpen ble avbrutt
⋯	Gjennomsnitt: Gjennomsnittet til alle sensorglukosekurver
—	Basal: Kontinuerlig insulintilførsel fra insulinpumpe
⋯	Midlertidig basal: Midlertidig endring i basalinsulindosen
⋯	Bolus: Insulindose som pumpen bruker til å unngå eller behandle høy glukose
⏏	Stoppet: All insulintilførsel fra pumpen er stoppet av brukeren
🕒	Tidsendring: Det ble gjort en tidsendring på insulinpumpe- eller Guardian-klokken
■	Injisert insulin (E): En rapportert insulininjeksjon
⏏	Lav SG, stoppet: All insulintilførsel er stoppet av pumpen.
❤	Trening: En brukerangitt hendelsesmarkør som viser fysisk aktivitet.
■	Annet: En brukerdefinert hendelsesmarkør som viser slike ting som å ta medisin, føle seg dårlig, stress og så videre.

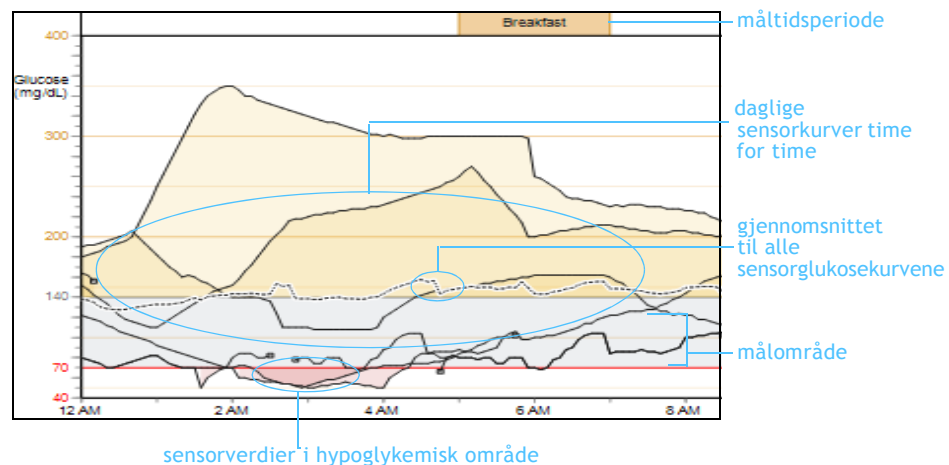


## Overliggende diagrammer og grafer basert på verdier fra sensoren

**MERK!** Denne typen overliggende diagrammer og grafer vises bare når det finnes sensordata.

### Overliggende 24-timersverdier fra glukosesensor - verdier og gjennomsnitt

Denne grafen kombinerer alle kurvene som ble registrert hver dag pasienten brukte glukosesensoren. Tidsrammene som tilsvarer pasientens måltidsperioder, er markert med gule bokser over grafen. Pasientens målområde for glukoseverdier er gråfarget. Når sensorglukosekurven er over målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lysegult. Når sensorglukosekurven er under målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lyserødt. Styrken til fargene på denne grafen avhenger av hvor mange høye eller lave svingninger som oppsto i denne tidsperioden. Den stiplede linjen viser gjennomsnittsverdien til sensorglukosekurvene.



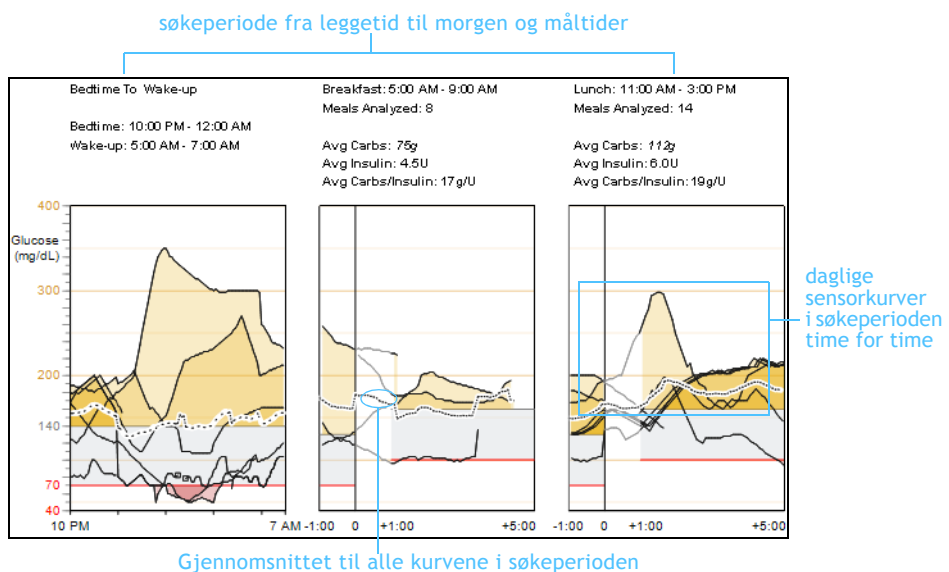
### Overliggende verdier fra glukosesensor: fra leggetid til morgen og måltidsperioder - verdier og gjennomsnitt

#### Fra leggetid til morgen

Denne grafen kombinerer sensorglukosekurven som ble registrert fra leggetid til morgen hver dag pasienten brukte glukosesensoren i rapportperioden. Klokkeslettene for leggetid og morgen er tilpasset pasienten, og står oppført over grafen. Pasientens målområde for glukoseverdier er gråfarget. Når sensorglukosekurven er over målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lysegult. Når sensorglukosekurven er under målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lyserødt. Styrken til fargene på denne grafen avhenger av hvor mange høye eller lave svingninger som oppsto i denne tidsperioden. Den stiplede linjen viser gjennomsnittsverdien til sensorglukosekurvene.

#### Måltidsperioder

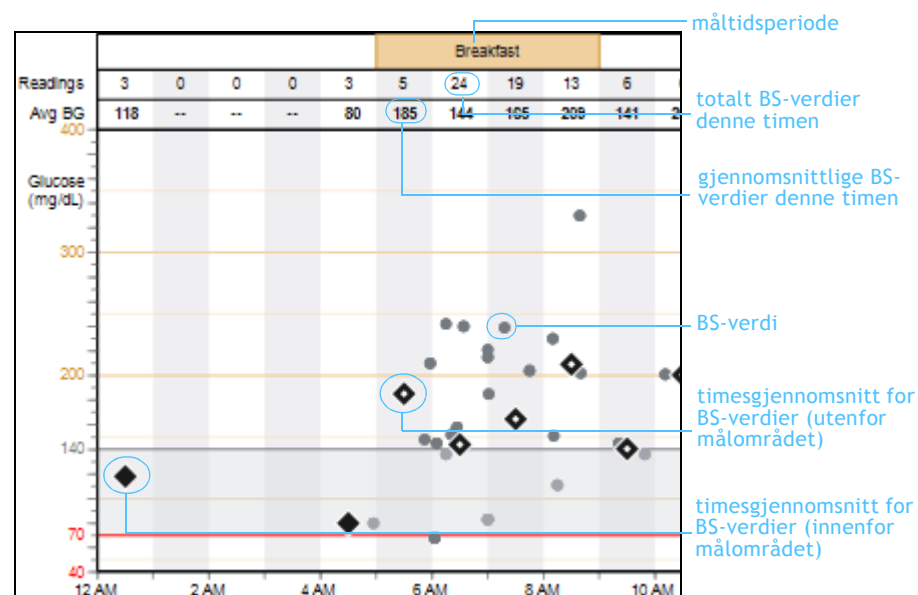
Disse grafene kombinerer sensorglukosekurvene før og etter måltider. Tidsrammen, antall analyserte måltider, karbohydratinntak, insulingjennomsnitt og karbohydratgjennomsnitt per enhet bolusinsulin for hvert måltid står oppført over grafene. Pasientens målområde for glukoseverdier er gråfarget. Når sensorglukosekurven er over målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lysegult. Når sensorglukosekurven er under målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lyserødt. Styrken til fargene på denne grafen avhenger av hvor mange høye eller lave svingninger som oppsto i denne tidsperioden. Den stiplede linjen viser gjennomsnittsverdien til sensorglukosekurvene i måltidsperioden.



## Overliggende diagrammer og grafer basert på verdier fra blodsuktermåleren

### Overliggende 24-timersverdier fra blodsuktermåleren - verdier og gjennomsnitt

Denne grafen viser verdiene fra blodsuktermåleren time for time i rapportperioden. De samlede dataene gjør det lettere å identifisere daglige mønstre i håndteringen av pasientens glukosenivå. Feltet øverst på grafen viser antall blodsukkerverdier som er tatt hver time, og gjennomsnittlig blodsukkerverdi. Blodsukkerdataene er plottet inn nedenfor feltet.



## Statistikk

Tabellen Statistics (Statistikk) inneholder et sammendrag av målingene som beskrives nedenfor.

### Definisjoner

**Avg BG (Gjennomsnittlig BS) (mg/dl):** Gjennomsnitt for alle verdiene fra blodsuktermåleren og standardavviket

**BG Readings (BS-verdier):** Antall verdier fra blodsuktermåleren (totalgjennomsnittsverdi og daglig gjennomsnittsverdi)

**Readings Above Target (Verdier over målområdet):** Antall verdier fra blodsuktermåleren over målområdet (totalgjennomsnittsverdi og daglig gjennomsnittsverdi)

**Readings Below Target (Verdier under målområdet):** Antall verdier fra blodsuktermåleren under målområdet (totalgjennomsnittsverdi og daglig gjennomsnittsverdi)

**Sensor Avg (Sensorgjennomsnitt) (mg/dl eller mmol/l):** Gjennomsnitt for alle sensorglukoseverdier og standardavviket

**Avg AUC (Gjennomsnittlig areal under kurven) > 140 (mg/dl) eller Avg AUC > 7,77 (mmol/l):** Gjennomsnittlig antall høye verdier der det høye målområdet som vises, er basert på pasientens innstillinger

**Avg AUC (Gjennomsnittlig areal under kurven) < 70 (mg/dl) eller Avg AUC < 3,88 (mmol/l):** Gjennomsnittlig antall lave verdier der det lave målområdet som vises, er basert på pasientens innstillinger

**Avg Daily Carbs (Gjennomsnittlig daglige karbohydrater) (g):** Gjennomsnittlig daglig karbohydratinntak og standardavviket

**Carbs/Bolus Insulin (Karbohydrater/bolusinsulin) (g/E):** Gjennomsnittlig karbohydratinntak per bolusenhet tilført insulin

**Avg Total Daily Insulin (Gjennomsnittlig totalt daglig insulin) (E):** Gjennomsnittlig basal- og bolusinsulindose og standardavviket

**Avg Daily Basal (Gjennomsnittlig daglig basaldose) (E):** Gjennomsnittlig daglig basalinsulindose (enhet og prosentandel av totalen)

**Avg Daily Bolus (Gjennomsnittlig daglig bolusdose) (E):** Gjennomsnittlig daglig bolusinsulindose (enhet og prosentandel av totalen)

**MERK!** Daglige gjennomsnittsverdier og standardavvik er kun basert på dager med 24-timers kontinuerlige og komplette data fra enheten. Dager det ble gjort tidsendringer eller dager med ufullstendige data, blir utelatt fra disse beregningene selv om de vises på grafene og inkluderes i totalene.

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

gjennomsnitt og standardavvik

antall per dag

total

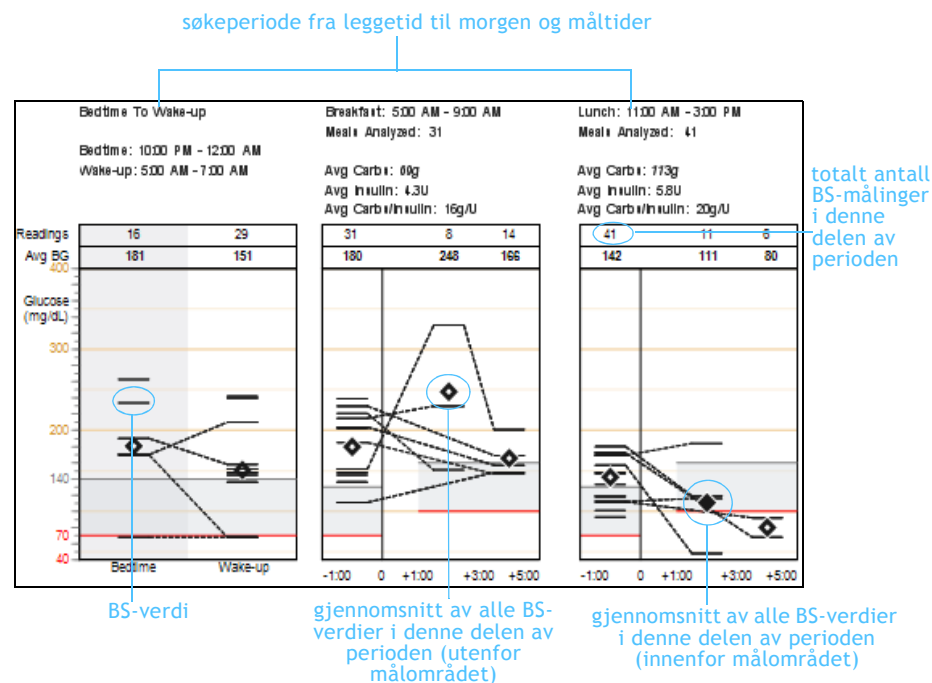
prosentandel

## Overliggende glukoseverdier fra leggetid til morgen og måltidsperioder - verdier og gjennomsnitt

Grafen med verdier og gjennomsnitt fra leggetid til morgen viser den siste verdien fra blodsuktermåleren som ble registrert i den definerte leggetidperioden, og den første verdien fra blodsuktermåleren som ble registrert i den definerte morgenperioden hver dag i rapportperioden. Tilsvarende glukoseverdier fra leggetid til morgen er forbundet med en stiplet linje.

Grafene for måltidsperiodene (frokost, lunsj og middag) kombinerer verdiene fra blodsuktermåleren før og etter måltidene hver dag i rapportperioden. Verdiene fra blodsuktermåleren som vises på disse grafene, er knyttet til en matbolus.

Hvis det ble registrert mer enn 1 verdi fra blodsuktermåleren i en bestemt periode, baseres grafen på verdien som er nærmest bolushendelsen. Grafene gjør det lettere å identifisere daglige mønstre i pasientens glukoseverdier før og etter måltider fra inntil 2 timer før og 5 timer etter et måltid.

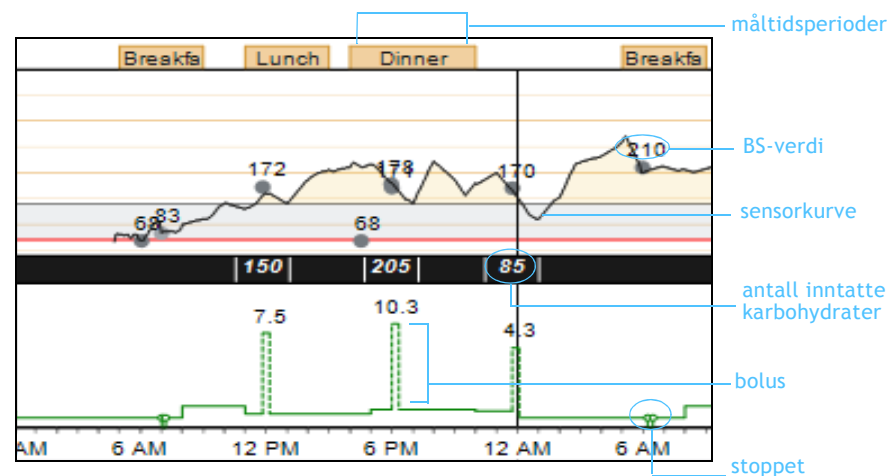


## Glukose, karbohydrater, insulin

Denne grafen inneholder sensorglukoseverdier, verdier fra blodsuktermåleren som enten er tatt for kalibrering eller kontroll, karbohydratinntak som er registrert i Bolus Wizard®-kalkulatoren, tilførte basal- og bolusinsulindoser og injisert insulin.

Pasientens måltidsperioder er angitt over grafen. Når sensorglukosekurven er over målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lysegult. Når sensorglukosekurven er under målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lyserødt.

Denne grafen går over flere sider hvis rapportperioden inneholder data fra mer enn 14 dager.



## Rapporten Logbook (Loggbok)

<b>Logbook (1 of 1)</b> 10/29/2009 - 11/11/2009		Drake, Ethan 0		Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20 Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)																							
		Breakfast			Lunch			Dinner																			
	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	Daily Totals		
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90						169 148 7.40			184				121		121 74 3.70		234	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%			
Friday 10/30/2009									185 15 0.90				146 202 10.10								121 105 5.30		275	263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%		
Saturday 10/31/2009								239 45 5.00							133 74 3.70								131 235 11.70		Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%		
Sunday 11/1/2009									202 114 8.00						93 94 4.70								143 41 2.10		Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%		
Monday 11/2/2009							242	221	151				101 108 5.40									125 122 6.10		186	68	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%	
Tuesday 11/3/2009							68	83					172 150 8.80						178	171					170	85	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009							68	83					172 150 8.80						178	171					170	85	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --	
Friday 11/6/2009										145 15 0.80			118 74 3.70								81 95 4.80					Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%	
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178	171					170	85	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70									Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%	
Monday 11/9/2009	118 121 6.10					80			204 127 7.00				157 94 4.70			48				67 50 2.20				190	90	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/10/2009							158		111 75 2.00				148 95 4.80							222			191 45 2.50			Average (5): 168mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.8U Bolus: 33%	
Wednesday 11/11/2009							240	215	230				169 65 3.30								121 65 3.30	90 77 7.40				Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%	

<span style="background-color: yellow; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 10px; height: 10px;"></span> > 140mg/dL	<span style="font-size: 2em;">00</span> Multiple readings (most extreme shown)	<span style="font-size: 2em;">⏸</span> Suspend	<span style="color: red;">♥</span> Exercise	<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">⦿</span> Partial day	<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">⌚</span> Time change
<span style="background-color: red; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 10px; height: 10px;"></span> < 70mg/dL	<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">○</span> Manual bolus or bolus with correction	<span style="color: blue;">■</span> Other	<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">⏪</span> Pump rewind	<span style="border-bottom: 1px dashed black; width: 20px; display: inline-block;"></span> Skipped meal	

## Kort gjennomgang av rapporten Logbook (Loggbok)

Rapporten Logbook (Loggbok) viser to uker med data fra pasientens insulinpumpe og blodsuktermåler(e) i tabellform. Radene inneholder de rapporterte dagene, mens kolonnene inneholder timene. Til sammen utgjør dette dataceller. Denne rapporten inneholder ikke sensordata.

### Dataceller

Hver datacelle i rapportperioden tilsvarer én time i løpet av døgnet. Cellen kan inneholde opptil tre verdier: (1) blodsuktermåler, (2) karbohydratgram og (3) insulinenheter tilført som bolus. Tidsrammene som tilsvarer måltidene, er markert øverst i rapporten. De neste avsnittene beskriver elementene i en datacelle.

### Glukoseverdier

Blodsukkerverdiene vises øverst i en datacelle. Verdier som er over eller under pasientens målområde, er markert. Hvis det ble målt flere verdier i løpet av samme time, angis dette med en prikk i øvre høyre hjørne for glukoseverdien, og den mest ekstreme verdien vises basert på følgende prioriteringsgrunnlag:

- Den laveste verdien under pasientens målområde vises.
- Hvis det ikke er noen verdier i det nedre området, men det finnes verdier over pasientens målområde, vises den høyeste av disse.
- Hvis det ikke er noen verdier i det nedre eller øvre området, vises verdien som er lengst unna sentrum i pasientens målområde.

### Måltider

Måltidsrammene tilsvarer pasientens angitte måltidsperioder og er markert øverst i rapporten. Karbohydratverdiene fra Bolus Wizard-beregningene legges sammen for hver time i en måltidsperiode, og vises i en svart firkant midt i datacellen. Hvis det ikke ble registrert noen karbohydratverdier i løpet av måltidsperioden, vises symbolet Hoppet over måltid.

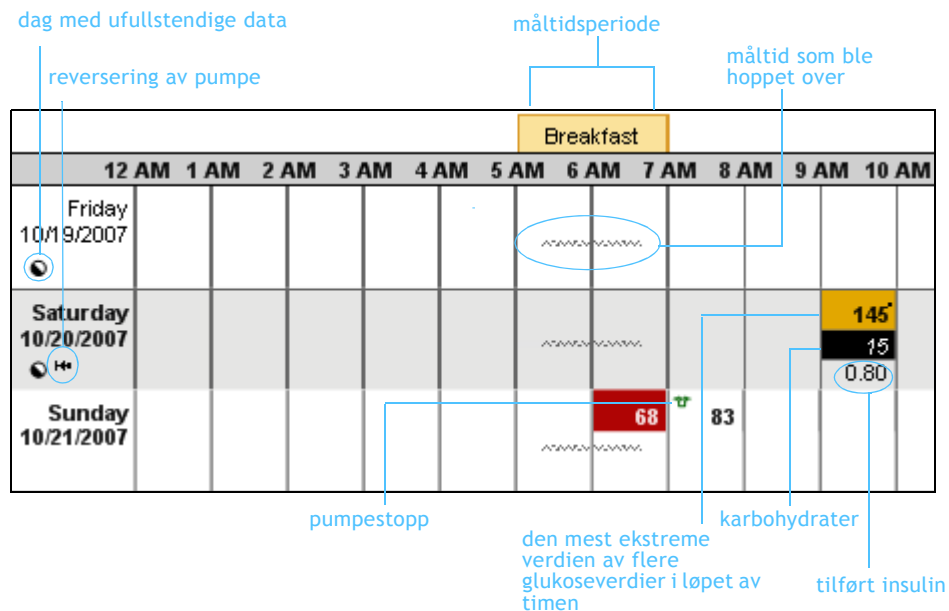
Symbol	Betydning
	Glukose < 70 mg/dl (< 3,88 mmol/l): Glukoseverdien er under pasientens nedre målområde
	Glukose > 140 mg/dl (> 7,77 mmol/l): Glukoseverdien er over pasientens øvre målområde
	Karbohydratverdi: Total karbohydratverdi der verdien som vises, er den totale karbohydratmengden som er inntatt i løpet av en bestemt time på en bestemt dag
	Flere verdier: Hvis det ble tatt flere glukoseverdier i løpet av én time, vises den mest ekstreme verdien, der hypoglykemiske verdier har høyest prioritet
	Reversering av Pumpe: Insulinpumpen ble reversert (vanligvis for å bytte reservoar, men også for å fjerne blokkeringer)
	Stoppet: All insulintilførsel fra insulinpumpen er stoppet av brukeren
	Manuell bolus eller korrigeringsdose: Tilført manuell bolus eller bolus som er beregnet med Bolus Wizard, når verdien fra blodsuktermåleren er utenfor pasientens målområde
	Hoppet over måltid: Ingen registrerte karbohydrater i løpet av en måltidsramme
	Tidsendring: Det ble gjort en tidsendring på insulinpumpens klokke
	Ufullstendige data: Dagen inneholder ikke fullstendige data. Disse dataene vises på grafene og totalene, men er ikke inkludert i daglige gjennomsnittsverdier eller standardavvik.
	Lav SG, stoppet: All insulintilførsel er stoppet av pumpen.
	Trening: En brukerangitt hendelsesmarkør som viser fysisk aktivitet.
	Annet: En brukerdefinert hendelsesmarkør som viser slike ting som å ta medisin, føle seg dårlig, stress og så videre.

## Bolus

Boluser som er programmert i løpet av samme time, vises nederst i datacellen. Det er satt en sirkel rundt tallet hvis verdien for bolusinsulin er fra en manuell bolus eller Bolus Wizard-korrigering.

## Pumpestopp og tidsendringer

Hvis pasientens insulinpumpe ble stoppet, eller hvis det ble gjort en tidsendring på pumpeklokken, vises det et symbol i øvre venstre hjørne i datacellen for timen(e) denne hendelsen ble registrert.



## Kolonnen Daily Totals (Daglig total)

Kolonnen Daily Totals (Daglig total) viser et sammendrag for hver dag i rapportperioden. Den første linjen viser den daglige gjennomsnittsverdien fra blodsuktermåleren og totalt antall målinger. Den andre linjen viser totalt daglig karbohydratinntak basert på Bolus Wizard-karbohydratkomponenten. Den tredje linjen viser total tilført insulinmengde. Andelen av insulinmengden som ble tilført med bolusdoser, vises som en prosentandel.

Daily Totals	
Average (7):	156mg/dL
Carbs:	258g
Insulin:	32.5U Bolus: 54%
Average (6):	140mg/dL
Carbs:	440g
Insulin:	41.3U Bolus: 62%

## Rapporten Device Settings Snapshot (Sammendrag av utstyrsinnstillinger)



**Device Settings Snapshot**  
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 6 of 20  
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Basal	
Maximum Basal Rate	35.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Standard (active)	Pattern A	Pattern B
24-Hour Total: 15.70 U	24-Hour Total: 66.80 U	24-Hour Total: 187.20 U

TIME	U/hr
0:00	0.40
8:00	1.05
11:00	0.60
17:00	0.85
22:00	0.75

TIME	U/hr
0:00	1.85
5:30	3.05
12:00	3.25
18:00	3.30
22:00	2.05

TIME	U/hr
0:00	8.50
11:30	6.80
17:30	10.20
22:30	5.10

Bolus	
Maximum Bolus	25.0 U
Dual/Square (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Easy (Audio) Bolus	On
Entry (Step)	0.50 U

Bolus Wizard	On
Units	g, mg/dL
Active Insulin Time (h:mm)	8:00
Insulin Concentration	--

Missed Bolus Reminder	
Start (h:mm)	End (h:mm)
--	--

**Carbohydrate Ratio (g/U)**

TIME	Ratio
0:00	20.0

**Insulin Sensitivity (mg/dL per U)**

TIME	Sensitivity
0:00	40

**Blood Glucose Target (mg/dL)**

TIME	Low	High
0:00	80	180

**Notes**

Sensor	
Sensor	On
Transmitter ID	1234567
BG Units	mg/dL

Glucose Alerts		
TIME	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
0:00	80	140
Alert Repeat: 0:05   0:05		

Predictive Alert	--
Low   High (mins)	--   --

Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min)	--   --
-------------------------------------	---------

AUC Limit: Low   High (mg/dL)	--   --
-------------------------------	---------

Missed Data/Weak Signal (h:mm)	0:05
--------------------------------	------

Graph Timeout (h:mm)	--
----------------------	----

Auto Calibration	--
------------------	----

Calibration Reminder (h:mm)	Off
-----------------------------	-----

Calibration (Alert) Repeat (h:mm)	0:05
-----------------------------------	------

Utilities	
Alert Type	Beep Short
Low Reservoir Warning	Time
Amount	22:00



## Kort gjennomgang av rapporten Device Settings Snapshot (Sammendrag av utstyrsinnstillinger)

Rapporten Device Settings Snapshot (Sammendrag av utstyrsinnstillinger) viser hvilke innstillinger på pasientens insulinpumpe eller Guardian-monitor som var aktivert på datoen og klokkeslettet da enheten ble avlest.

Rapporten inneholder tabeller med innstillingene som tilsvarer hovedmenyene på enheten: Basal, Bolus, Sensor og Utilities (Verktøy).

Medtronic Device Settings Snapshot Thursday 11/5/2009 12:11 AM Drake, Ethan 0 Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 6 of 29 Data Source: Mimedex Paragon T22 (E.Drake)

Basal	
Maximum Basal Rate	30.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Standard (active)		Pattern A		Pattern B	
24 Hour Total	15.70 U	24 Hour Total	68.80 U	24 Hour Total	197.20 U
TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr
0:00	0.40	0:00	1.58	0:00	8.80
8:00	1.08	8:30	3.08	11:30	6.80
11:00	0.60	12:00	3.25	17:30	10.20
17:00	0.65	18:00	3.30	22:30	5.10
22:00	0.78	22:00	3.08		

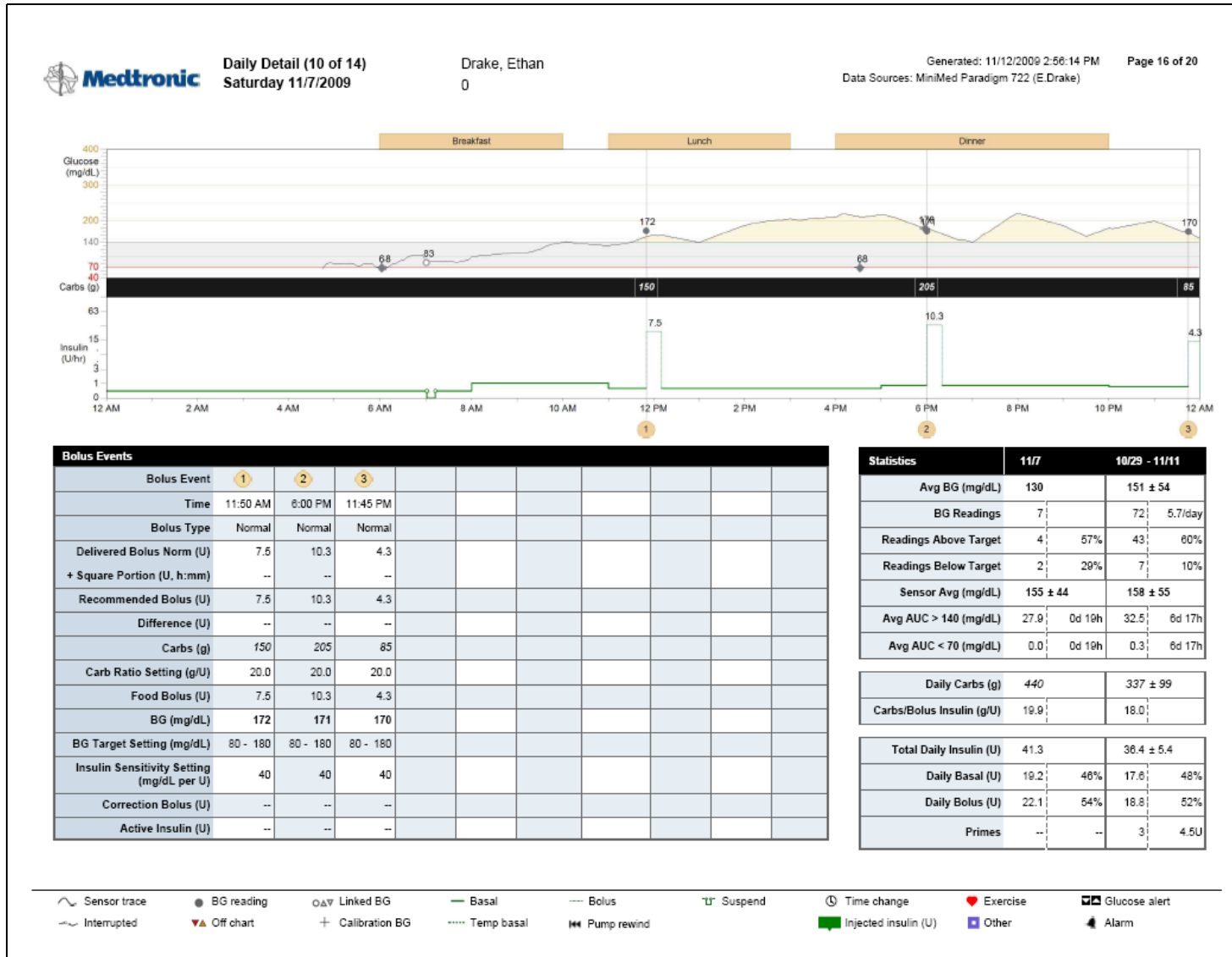
Bolus	
Maximum Bolus	20.0 U
DualSquare (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off
Easy (Quick) Bolus	On
Entry (Steps)	0.50 U
Bolus Wizard	On
Units	g mg/dL
Active Insulin Time (h:min)	8:00
Insulin Concentration	--
Missed Bolus Reminder	--
Start (h:min)	--
End (h:min)	--

Sensor		
Sensor	On	
Transmitter ID	1254567	
BG Units	mg/dL	
Glucose Alerts	--	
TIME	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
0:00	80	140
Alert Repeat	0:05	0:05
Predictive Alert	--	--
Low   High (mins)	--	--
Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min)	--	--
AUC Limit: Low   High (mg/dL)	--	--
Missed Data/Weak Signal (h:min)	0:05	
Graph Timeout (h:min)	--	
Auto Calibration	--	
Calibration Reminder (h:min)	Off	
Calibration (Alert) Repeat (h:min)	0:05	

Carbohydrate Ratio (pU)		Insulin Sensitivity (mg/dL per U)		Blood Glucose Target (mg/dL)		
TIME	Ratio	TIME	Sensitivity	TIME	Low	High
0:00	20.0	0:00	40	0:00	80	180


















Utilities	
Alert Type	Beep Short
Low Reservoir Warning	Time
Amount	20:00

## Rapporten Daily Detail (Daglig detaljer)



## Kort gjennomgang av rapporten Daily Detail (Daglig detaljer)

Rapporten Daily Detail (Daglig detaljer) viser data fra pasientens insulinpumpe, blodsuktermåler(e) og glukosesensor (hvis den benyttes) for å få dybdekunnskap om pasientens kontroll, inkludert respons på karbohydratinntak og insulinbruk. Denne rapporten omfatter én dag med data, og deles inn i tre områder som beskrives i de neste avsnittene.

Symbol	Betydning
	Sensorkurve: Kontinuerlig kurve registrert av en glukosesensor
	Avbrutt: Kommunikasjonen mellom sensorsenderen og insulinpumpen ble avbrutt
	BS-verdi: Glukoseverdi som er registrert med en blodsuktermåler
	Utenfor diagram: Verdi fra blodsuktermåleren > 400 mg/dl (22,22 mmol/l) eller < 40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	Tilkoblet BS-måler: Verdier som automatisk er sendt til insulinpumpen fra en trådløs blodsuktermåler
	BS-kalibrering: Verdi fra blodsuktermåleren som er brukt til å kalibrere en sensor
	Basal: Kontinuerlig insulintilførsel fra insulinpumpe
	Midlertidig basal: Midlertidig endring i basalinsulindosen
	Bolus: Insulindose som pumpen bruker til å forebygge eller behandle høye glukoseverdier
	Stoppet: All insulintilførsel fra insulinpumpen er stoppet av brukeren
	Tidsendring: Det ble gjort en tidsendring på insulinpumpe- eller Guardian-klokken
	Sensoralarm: Det oppsto en situasjon knyttet til sensoren som forårsaket at pumpen registrerte en alarm. Sensoralarmer vises i glukosefeltet i diagrammet, mens pumpearmer vises i insulinfeltet.
	Injisert insulin (E): Pasienten rapporterte en insulininjeksjon
	Glukosealarm: Det er rapportert en alarm om høy eller stigende glukose. Det er rapportert en alarm om lav eller fallende glukose. Forvarselsalarmer rapporteres også.
	Lav SG, stoppet: All insulintilførsel er stoppet av pumpen.
	Trening: En brukerangitt hendelsesmarkør som viser fysisk aktivitet.
	Annet: En brukerdefinert hendelsesmarkør som viser slike ting som å ta medisin, føle seg dårlig, stress og så videre.

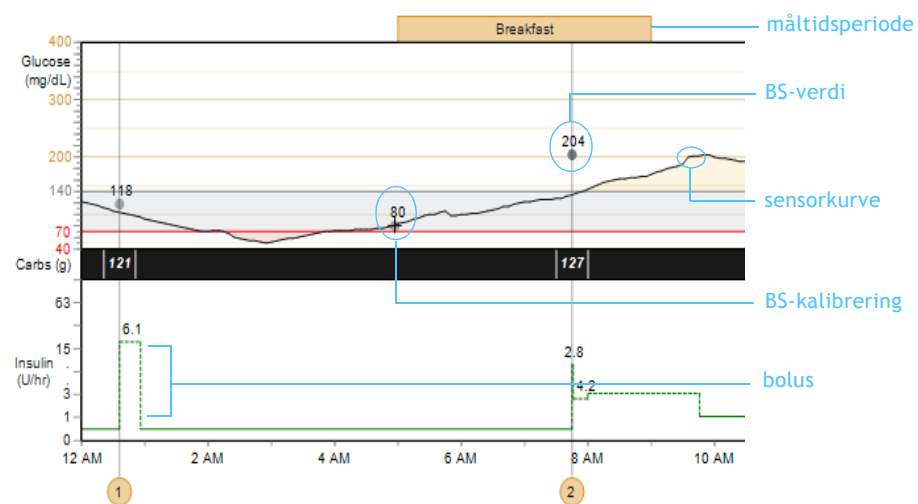
## Glukose, karbohydrater og insulin

Denne grafen gir en oversikt over pasientens glukoseverdier, karbohydratinntak og insulinbruk i løpet av en valgt dag. Grafen inneholder verdier fra blodsuktermåleren, sensorglukoseverdier (hvis det benyttes sensor), karbohydratinntak (eller måltidsmarkører fra Guardian) som er registrert i Bolus Wizard-kalkulatoren, tilførte basal- og bolusinsulindoser og injisert insulin. Tilpassede tidsrammer som tilsvarer pasientens måltidsperioder, er markert med gule bokser over grafen.

Tallene i sirkelene nederst på grafen tilsvarer oppføringer i tabellen Bolus Events (Bolushendelser) (nederst i rapporten). Pasientens målområde for glukoseverdier er gråfarget. Når sensorglukosekurven er over målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lysegult. Når sensorglukosekurven er under målområdet, blir området mellom kurven og målområdet farget lyserødt.

Verdier fra blodsuktermåleren vises med prikker og tilsvarende tallverdier. Karbohydratinntaket vises i det svarte feltet under glukoseverdiene. Den grønne kurven nederst på grafen viser insulintilførselen fra pumpen, inkludert basal doser og midlertidige basal doser, boluser og stopp.

**MERK!** Insulintilførselen vises i enheter per time med en logaritmisk skala. Dette gjør at de relativt små endringene i basal dosen blir synlige, slik at de kan vises i sammenheng med eventuelle bolus doser.



## Tabellen Bolus Events (Bolushendelser)

Tabellen Bolus Events (Bolushendelser) viser et sammendrag av målinger og Bolus Wizard-kalkulatorinnstillinger for hver bolushendelse. Nummeret på bolushendelsene øverst i tabellen tilsvarer tallene i sirklene langs x-aksen på grafen for glukose, karbohydrater og insulin øverst i rapporten. Elementene i tabellen beskrives nedenfor.

**Bolus Event (Bolushendelse):** Kryssreferanse til grafen for glukose, karbohydrater, insulin

**Time (Tid):** Klokkeslettet bolushendelsen oppsto

**Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (Tilført bolus vanlig del (E) + forlengt del):** Tilført bolus delt opp i normale og forlengede deler

**Recommended Bolus (Anbefalt bolus) (E):** Bolus anbefalt av Bolus Wizard-kalkulatoren

**Difference (Forskjell) (E):** Forskjellen mellom tilført bolus og anbefalt bolus

**Carbs (Karbohydrater) (g):** Karbohydratinntak

**Carb Ratio Setting (Innstilling for karbohydratforhold) (g/E):** Viser innstillingen som brukes til å beregne matdelen av den anbefalte bolusen

**Food Bolus (Matbolus) (E):** Insulin som er brukt til å dekke karbohydratinntaket (matbolus + korrigeringsdose = anbefalt bolus)

**BG (BS) (mg/dl eller mmol/l):** Verdi fra blodsuktermåleren som er knyttet til bolushendelsen

**BG Target Setting (Innstilling for BS-målområde) (mg/dl eller mmol/l):** Målområde for glukoseverdier (basert på pasientens innstillinger)

**Insulin Sensitivity Setting (Innstilling for insulinsensitivitet) (mg/dl/E eller mmol/l/E):** Reduksjon av glukosen etter tilførsel av 1 enhet insulin (basert på pasientens innstillinger)

**Correction Bolus (Korrigeringsdose) (E):** Insulin som er brukt til å korrigere en høy glukoseverdi (matbolus + korrigeringsdose = anbefalt bolus)

**Active Insulin (Aktivt insulin) (E):** Tilført bolusinsulin som ikke er absorbert ennå

Bolus Events	
Bolus Event	1
Time	5:52 AM
Bolus Type	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	1.9
+ Square Portion (U, h:mm)	--
Recommended Bolus (U)	1.9
Difference (U)	--
Carbs (g)	37
Carb Ratio Setting (g/U)	20
Food Bolus (U)	1.9
BG (mg/dL)	148
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U)	40
Correction Bolus (U)	--
Active Insulin (U)	--

## Statistikk

Informasjonen i tabellen Statistics (Statistikk), kombinert med de andre rapportelementene, gjør det mulig å sammenligne pasientresultatene på tvers av forskjellige rapportperioder og oppdage områder som må undersøkes nærmere.

De første to kolonnene inneholder detaljert statistikk og gjennomsnittsverdier for den angitte dagen. De siste 2 kolonnene inneholder detaljer for hele rapportperioden.

Tabellen Statistics (Statistikk) inneholder dataene nedenfor.

**Avg BG (Gjennomsnittlig BS) (mg/dl eller mmol/l):** Gjennomsnitt for alle verdiene fra blodsuktermåleren

**BG Readings (BS-verdier):** Totalt antall verdier fra blodsuktermåleren

**Readings Above Target (Verdier over målområdet):** Totalt antall verdier fra blodsuktermåleren over målområdet

**Readings Below Target (Verdier under målområdet):** Totalt antall verdier fra blodsuktermåleren under målområdet

**Avg Sensor Gluc. (Gjennomsnittlig sensorglukose) (mg/dl eller mmol/l):** Gjennomsnitt for alle sensorglukoseverdier og standardavviket

**Avg. AUC (Gjennomsnittlig areal under kurven) > 140 (mg/dl) eller Avg AUC > 7,77 (mmol/l):** Gjennomsnittlig antall høye verdier (verdien er basert på pasientens målområde)

**Avg. AUC (Gjennomsnittlig areal under kurven) < 70 (mg/dl) eller Avg AUC < 3,88 (mmol/l):** Gjennomsnittlig antall lave verdier (verdien er basert på pasientens målområde)

**Daily Carbs (Daglige karbohydrater) (g):** Totalt daglig karbohydratinntak

**Carbs/Bolus Insulin (Karbohydrater/bolusinsulin) (g/E):** Gjennomsnittlig karbohydratinntak per enhet bolusinsulin

**Total Daily Insulin (Totalt daglig insulin) (E):** Gjennomsnittlig total basaldose og bruk av bolusinsulin

**Daily Basal (Daglig basal):** Gjennomsnittlig daglig basalinsulindose (enhet og prosentandel av totalt daglig insulin)

**Daily Bolus (Daglig bolus):** Gjennomsnittlig daglig bolusinsulindose (enhet og prosentandel av totalt daglig insulin)

**Priming (eller påfyllinger):** Antall pumpeprimehendelser (eller påfyllingshendelser) og insulinenheter som er brukt. Terminologien som vises her, varierer avhengig av pumpemodellen.

Statistics	11/15		11/15	12/12
Avg BG (mg/dL)	163		152 ± 54	
BG Readings	6		138	5.4/day
Readings Above Target	4	67%	82	59%
Readings Below Target	—	0%	12	9%
Sensor Avg (mg/dL)	--		157 ± 53	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	—	—	31.4	10d 9h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	—	—	0.4	10d 9h
Daily Carbs (g)	259		331 ± 92	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	17		18	
Total Daily Insulin (U)	33.1		36.3 ± 5.4	
Daily Basal (U)	17.6	53%	17.6	49%
Daily Bolus (U)	15.5	47%	18.6	51%
Primes	—	—	7	9.9U

**MERK!** Hvis det oppsto en Bolus Wizard-hendelse og bolusdosen ble avbrutt før den ble tilført, viser denne tabellen Bolus Wizard-hendelsen, men ikke bolusen.



**Medtronic MiniMed**

Northridge, CA 91325  
USA  
800 646 4633  
818 576 5555  
[www.medtronicdiabetes.com](http://www.medtronicdiabetes.com)

**EC REP**

Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands  
31 (0) 45 566 8000

©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Med enerett.

6025274-053\_a